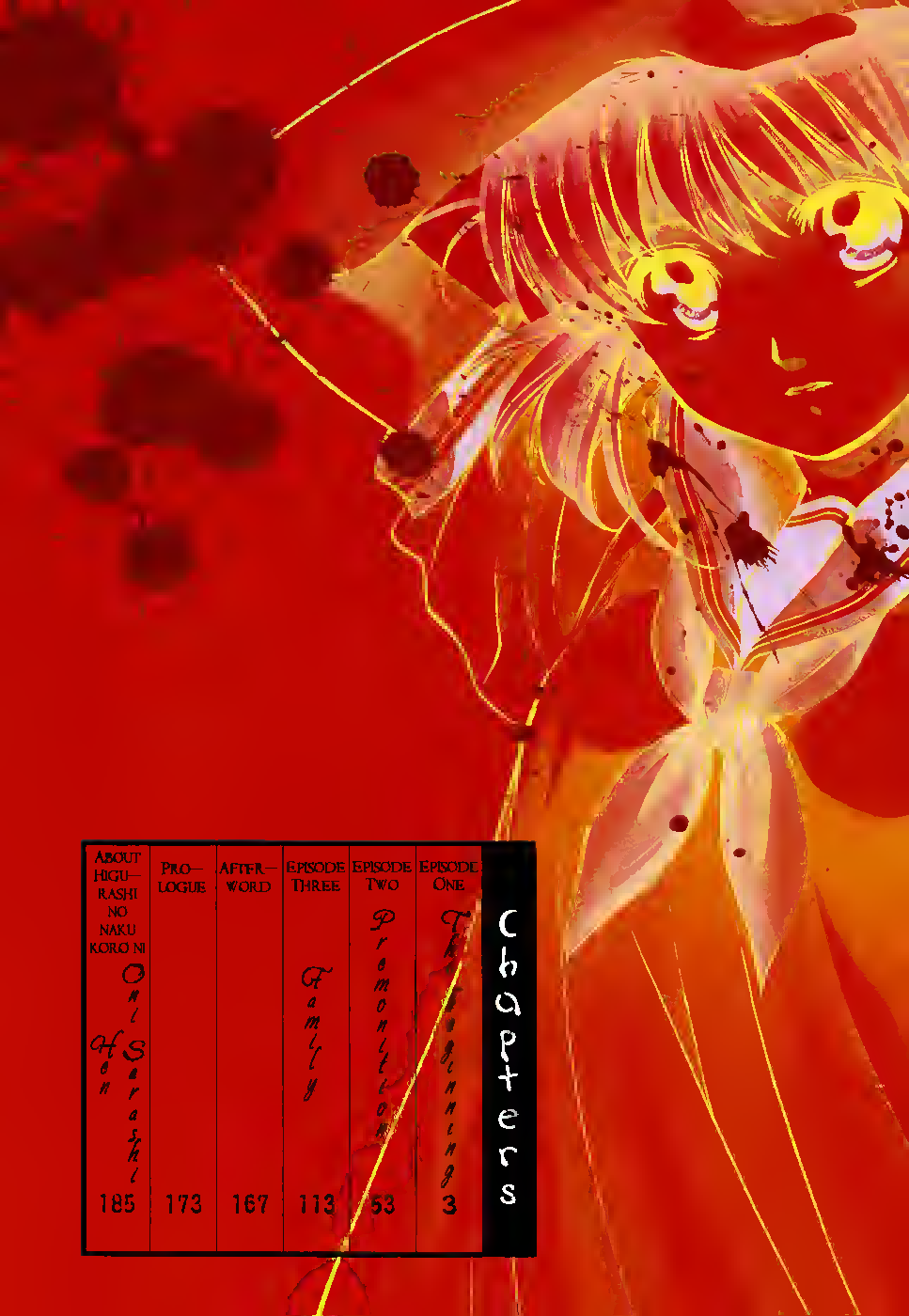
ひぐらしのなく頃に
鬼曝し編
1
原作 竜騎士07
漫画 鬼頭えん



Chapters

The Beginning	3
Premonition	53
Family	113
Oni Sarashi	167
Hon	173
About Higurashi No Naku Koro Ni	185

EPISODE 1: THE BEGINNING
NAT-SUMIIII!
HOW LONG ARE YOU GOING TO SLEEP?
HMM~……
YOU'LL BE LATE FOR SCHOOL!
HMM~……

1 THE BEGINNING

WHOAAAA!?
MOM! WHY DIDN'T YOU WAKE ME UP?!
公由
GOOD MORNING NATSUMI.
I TRIED TO, MANY TIMES.
SHE STAYED UP LATE WATCHING ONE OF THOSE MIDNIGHT MOVIES AGAIN, RIGHT?

IT'S JUST THAT COMPARED TO OKINOMIYA THIS TOWN IS ALMOST LIKE A CITY...
hehehe
DIDN'T YOU SAY IN THE PARENTS ASSOCIATION THAT SLEEP DEPRIVATION IS ONE OF THE REASONS OF GROWTH IN-SUFFICIENCY?
AS HER FATHER, YOU SHOULD SLEEP MORE TOO, DARLING.
NATSUMI TOO, CAN EXPERIENCE A LOT OF EXCITING THINGS IN THIS PLACE.
DAMN...
I CAN'T GET MY HAIR TO HOLD!
NATSUMI.
DO YOU WANT GRANDMA TO HELP YOU ARRANGE YOUR HAIR?
YES! ♡

IT HAS GROWN A LOT...
LONGER THAN MOM'S?
YES.
AND LATELY IT HAS BECOME GORGEOUS
IS THERE A BOY MAYBE THAT YOU LIKE?
Eh?!

WH . WHY ARE YOU ASKING ME THAT?
WELL, EVERY MORNING YOU CAREFULLY ARRANGE YOUR HAIR, RIGHT?
WHEN YOU WERE IN OKINOMIYA YOU WOULD GO TO SCHOOL WITH YOUR HAIR THE WAY IT WAS WHEN YOU GOT UP.
STOP IT!
GRANDMA, THAT WAS A YEAR AGO!
UNLIKE COUNTRYSIDE TOWNS LIKE OKINOMIYA, THE GIRLS HERE ARE ALL CUTE AND BEAUTIFUL.
NATSUMI , YOU TOO ARE VERY BEAUTIFUL.
IT'S DONE.
THANK YOU GRAND-MA! ♪
NATSUMI.
WAIT.

YOU HAVE TO WORSHIP OYASHIRO-SAMA BEFORE YOU LEAVE
B..BUT I'M GONNA BE LATE FOR SCHOOL...
clap
clap
HE IS THE PROTECTOR GOD OF THE TOWN GRANDMA IS FROM, HINAMIZAWA, AND IS ALSO A MATCHMAKING GOD
BUT, THE PEOPLE FROM AROUND HERE DON'T KNOW HIM VERY WELL DO THEY?
HE DOESN'T SEEM THAT FAMOUS HERE
ACCORDING TO THE LEGEND HE HELPED PEOPLE NOT ONLY TO GET ALONG WITH EACH OTHER, BUT ALSO HELPED THEM TO GET ALONG WITH THE DEMONS
IF WE PRAY TO HIM EVERYDAY WE WILL SURELY RECEIVE HIS BLESSING
WHAT A STRANGE STORY...
"STRONG FAMILY TIES AND A GOOD MATCH", RIGHT?

AND, MY GRANDMA SEEMS TO BE THE ONLY ONE THAT WORSHIPS HIM EVERYDAY DAY AND NIGHT...
EH? HMM..
WOULD I GET A VCR IF I DID IT ON TEN CONSECUTIVE DAYS?
NO...
YOU TOO, NATSUMI!
IF WE VISIT HIM WITH WICKED INTENTIONS HE WILL CURSE US
AND HIS CURSES ARE TERRIBLE...
NAT-SUMI!!!!!
WHAT ARE YOU DOING? IT'S LATE!
I..I'M GOING!
SORRY GRANMA, GOTTA GO..
NAT-SUMI.....
A long long long time ago

The demons that fell from Hell coexisted with the humans in the village
Oyashiro-sama gave the demons a human appearance. Together they built a village where they could live
Demons and humans coexisting is something hard to believe
But Oyashiro-sama's power made it possible
Eventually, the blood of demons and humans mixed and some villagers gained supernatural powers. Those villagers were called "mountain hermits."

Translation note: Onigashima is a fictional place in Japanese culture. It's a legend that describes an island that's inhabited solely by demons.
I WONDER IF DEMON BLOOD RUNS IN MY FAMILY TOO..
GRANDMA TOO WAS BORN AND RAISED IN HINAMIZAWA SO...
Translation note: The Setsubun is a traditional festivity in Japan that usually occurs the day before the spring. It's usually celebrated by throwing pan heated soybeans out the door chanting "Demons out! Luck in!" Natsumi makes this comment because if her family were all demons, as she is beginning to suspect, obviously they wouldn't want to celebrate Setsubun XD
Demon?
Onigashima
NAT-SUMI.
NOW THAT I THINK I ABOUT IT, I NEVER CELEBRATED SETSU-BUN.
CHISATO.
CLASS IS OVER, WHAT'RE YOU DOING?
And were revered by the villagers living at the base of the mountain
APPARENTLY THE DESCENDANTS OF OYASHIRO-SAMA, CARRYING DEMON BLOOD, FEEL INDEBTED TO HIM EVEN NOW
THAT MEANS...

AREN'T YOU FORGETTING THAT IT'S TIME FOR GYM CLASS?
IF WE DON'T HURRY UP THERE WILL BE NO ROOM FOR US IN THE DRESSING ROOM. ♡
OH.. YEAH, SORRY.
TAMAK-OOO!
THAP
WHERE WERE WE SUPPOSED TO GATHER?
AT THE FIELD.
YOU'RE THE ONE WHO'S IN THE GYM COMMITTEE, CHI-SATO.
WHY ARE YOU ASKING ME?
HA HA HA ♡
WHY NOT?
I JUST LIKE GYM, BUT I'M NOT IN THE COMMITTEE OR ANYTHING.
BE-CAUSE..

HUH?
BECAUSE THIS WAY I GET TO SEE CUTE GIRLS LIKE YOU NATSUMI, IN PANTS AND UP CLOSE.
HUH?!
CHISATOOO~
CHISA ..!
PFEH! DO YOU THINK YOU CAN STOP THE LOVE BETWEEN NATSUMI AND ME WITH JUST THAT?!
STOP FOOLING AROUND AND GO TO THE DRESSING ROOM!

AKIRA!
WHAT IS IT? WE HAVE GYM CLASS NOW.
"WHAT IS IT?", MY ASS.
HOW LONG DO YOU PLAN ON KEEPING MY TEXT-BOOK?
AH!
AGAIN? HOW MANY TIMES HAVE YOU BORROWED IT THIS WEEK?
IT'S JUST THAT, WELL... HAVING MY CHILDHOOD FRIEND IN THE CLASS NEXT TO OURS IS VERY CONVENIENT

HERE'S YOUR TEXT-BOOK!
I WILL GO THERE TO BORROW IT AGAIN SOON, OK?
YOU SHOULD GO AND RETURN IT YOUR-SELF EVERY ONCE IN A WHILE
A ..... "MATCH-MAKING GOD"?
WHAT?
OK, LET'S GO ALREADY!
I JUST REMEMBERED, NEXT ONE IS ENDURANCE RUNNING IN THE FIELD
YOU GOT TO BE KIDDING
COME ON, STOP COMPLAIN-ING.

AKIRA'S CLASS JUST HAD GYM CLASS.
EH...
I...
AKIRA... TOUDOU.. HE...
AKIRA HAS BEEN GOOD AT DRAWING SINCE WE WERE KIDS.
HE'S TAMAKO AND CHISATO'S CHILDHOOD FRIEND RIGHT?
LET'S RUN NATSUMI!
EH...
HEY, HEY. LISTENING TO YOU IS A DRAG!
HMM. HMM.
THE NEIGHBORS NEXT DOOR AND THE NEIGHBORS FROM ACROSS THE STREET HAVE ALWAYS HAD A BAD BUT LASTING RELATION-SHIP.
HE EVEN ENTERED THIS SCHOOL THROUGH AN ART SCHOLAR-SHIP.

HEY!!!!
HUH?
THIS IS ENDUR-ANCE RUNNING !!
THAT'S WHY WE'RE LEAVING YOU IN CHARGE OF EVERYTHING.
JUST WAIT FOR US IN THE GYM WAREHOUSE OK? ♡

HEY, WE HAVE TO GO TO THE SCHOOL STORE AND BUY SOME STUFF AT LUNCH TIME
IF WE HAVE TO CHANGE OUR CLOTHES AND CLEAN UP ALL THAT, THE STORE WILL SURELY RUN OUT OF STOCK
SORRY NATSUMI, I'M GLAD I HAVE YOUR LOVE, BUT..
DO I HAVE TO TIDY UP ALL THIS BY MYSELF?!
H..HEY!
OK, TAKE CARE OF EVERY-THING!
TH.. THIS IS...
HEAVY !!
AT TIMES LIKE THIS I COULD USE SOME OF THAT DEMON POWER, EVEN FOR JUST A MOMENT..

HMMM
WHA..
?!

CAN YOU GET UP?
Y.. YE..
OUCH..
UNGH.
THERE.
THAT ONE TOO.

WELL.. UMM
THANK YOU.
YOU LIKE MOVIES..
I HEARD..
OH, IT'S NOT THAT...
HUH?!
LET'S SEE..

KIMI-YOSHI.
IS THERE SOMEONE YOU LIKE?
shake
shake
THERE ARE A LOT OF OTHER THINGS I WANT TO ASK TOO.
LIKE WHAT'S YOUR FAVORITE MOVIE OR YOUR FAVORITE BOOK.
BUT WHAT I WANT TO KNOW NOW ISN'T THAT...
I WANT TO KNOW IF YOU WOULD GET TO LIKE ME.

BECAUSE I LIKE YOU, KIMIYOSHI.
IT'S OK.
YOU DON'T HAVE ANSWER RIGHT NOW

DO——KI
I like you, Kimiyoshi.
……EH…
HUH?
WELL〜〜〜?
He…
likes…
li…

I...
I DON'T HAVE A FAVORITE MOVIE YET.
TOUDOU!
BUT I LIKE STORIES THAT HAVE A HAPPY ENDING.
STORIES WHERE NO MATTER HOW HARD THINGS MAY SEEM AT FIRST..
ALL THE CHARACTERS LAUGH TOGETHER SAYING "EVERYTHING'S OK NOW!" AT THE END.
THAT'S THE KIND OF MOVIE I LIKE.

I can't believe it!
We fell for each other. For each other!
Just like a dream!

I'm glad I moved from Okinomiya!
It's great to have come to this town!
MOM! GRANMA!
I-AM-BACK! ♡

The gas
didn't spread to the urban area.
We repeat
The gas didn't spread to the urban area.
MOM... GRANMA...?
as well as in Shishibone city has, for some reason, silently...
Everyone in Okinomiya,
WHAT IS IT? WHAT HAPPENED?

DAAAD!
MOOOM!
ARE YOU TELLING US TO BREATHE THIS TOXIC GAS AND DIE?!
THE TRAIN WILL NOT COME THERE WAS AN ACCIDENT AT THE RAILWAY CROSSING!
We repeat

From June 21st to 22nd at the Hinamizawa village in Shishibone city at midnight, an eruption of volcanic gas occurred.
This gas has a high level of toxicity.
UNPRECEDENTED
GAS DISASTER
VICTIMS ARE BELIEVED TO BE IN THE ORDER OF THOUSANDS AT THE HINAMIZAWA VILLAGE IN SHISHIBONE CITY.
The residents of the Hinamizawa village who lived the closest to the place of the incident are presumed to be all dead.

The real question here is: why did the damage expand this much?
At the time the eruption occurred, it was 2am and almost everybody in Hinamizawa had already gone to bed.
It's believed that many of them died without even noticing it.
THIS
NATSUMI, YOU REMEMBER THIS PLACE, DON'T YOU?
HINAMIZAWA, THE VILLAGE WHERE YOUR GRANMA IS FROM
WE HAVE MANY RELATIVES THERE TOO.
I WILL CALL OUR RELATIVES THERE AND HOPE I CAN REACH THEM.
Continuing with our coverage from the scene...

We are at Okinomiya Station right now.
AH, OKINOMIYA
People are arriving in droves at the station, trying to escape
But the train shows no sign of arriving..
IT HASN'T CHANGED MUCH FROM LAST YEAR..
GRANMA, WE WERE PROBABLY VERY LUCKY
IF WE HADN'T MOVED HERE WE WOULD ALSO BE IN THE MIDDLE OF THAT MESS NOW
NATSUMI..
THIS IS A CURSE...

Translation note:
Miasma is considered to be a poisonous vapour or mist that is filled with particles from decomposed matter (miasmata) that could cause illnesses and is identifiable by its nasty, foul smell.

OYASHIRO-SAMA IS A VERY VERY IMPORTANT GOD.
HE HAS A LOT OF POWER AND IS FRIGHTENING WHEN ANGRY.
This is... terrible.
O..O..O... Oyashiro sama, Oyashiro sama.
This can only be his curse..
GRAN-MA?
WHAT IS.. OYASHIRO SAMA ..?
WASN'T HE A MATCHMAKING GOD?

USUALLY, HE'S A VERY MERCIFUL GOD.
EVEN MORE SO WHY DID HE DO THAT? BEING A GOD AND ALL...
BUT HE IS ALSO VERY STRICT WITH RELIGIOUS PRECEPTS.
THIS... IS NOT A CATASTROPHE. THIS IS OYASHIRO-SAMA'S RAGE.
THAT CAN'T BE...
Maybe a similar gas catastrophe occurred here a long time ago?
I THINK THEY MAY BE RIGHT.
LISTEN, LISTEN.
For example, disasters like tsunamis were trans-formed into local legends in various parts of this country..
And it remained as a legend.

NO, THEY ARE WRONG NATSUMI!
THIS IS OYASHIRO-SAMA'S CURSE!
GRANMA..
COME WITH ME!
EH? WAIT!

Translation note That is how they do it in Shinto (the japanese religion) rituals

PLEASE, DO IT!
DO IT AS A FAVOR TO YOUR GRANMA.
No
PRAY TOGETHER WITH GRANMA!
G.. GRANMA ?!
IT HURTS!
NATSUMI MAY BE CURSED BY OYASHIRO SAMA TOO!
AND YOU ARE A GOOD GIRL! RIGHT?
Afraid
I'm Afraid...

NATSUMI!!

NOOO!!

LNGH
.....!
.....
OYASHIRO-SAMA.. OYASHIRO-SAMA...
I BEG YOU... DON'T CURSE HER...
NATSUMI IS ACTUALLY A KIND AND OBEDIENT GIRL..

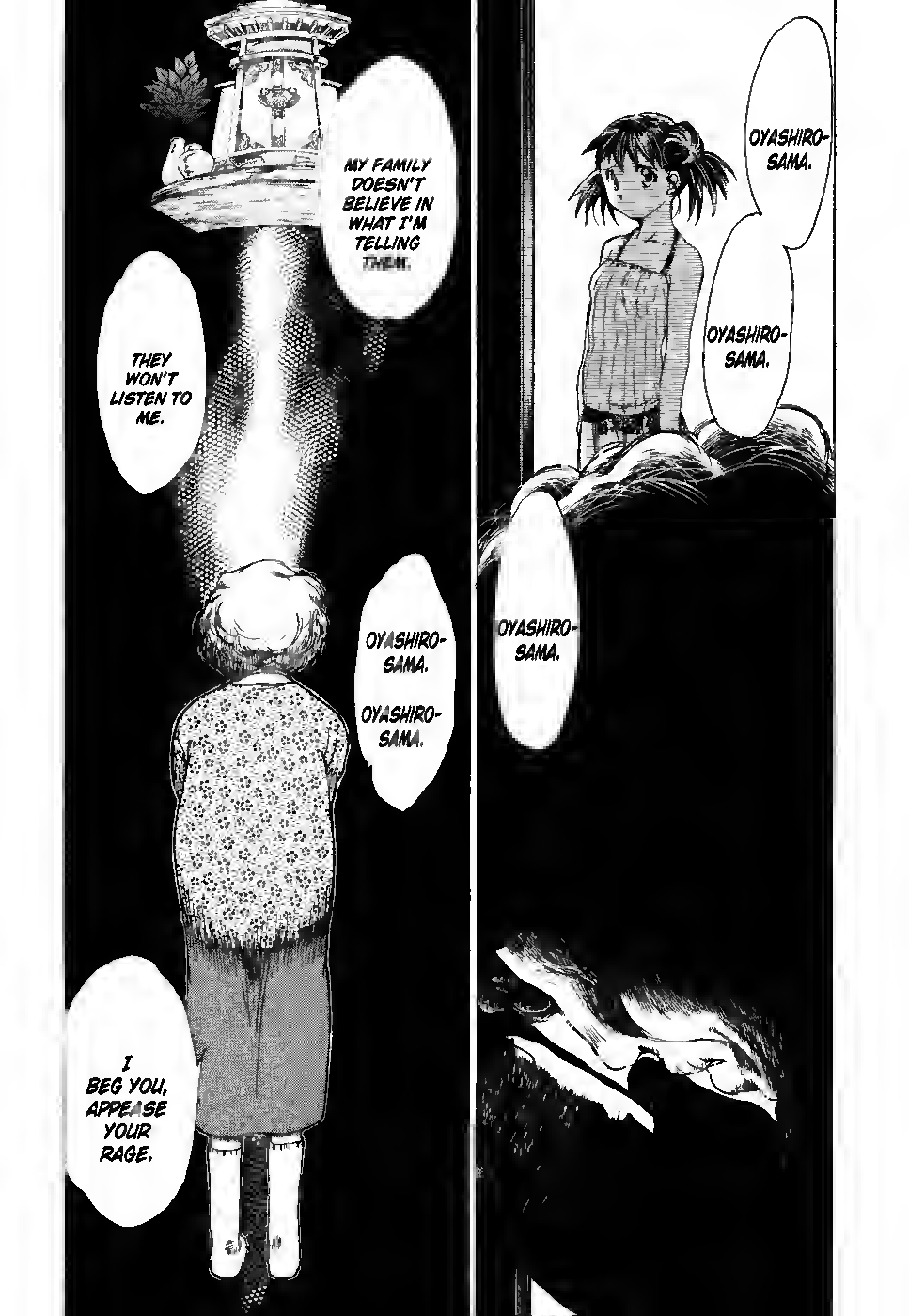
PLEASE FOR-GIVE HER.
I IMPLORE YOU. IF YOU ARE GOING TO CURSE SOMEONE, CURSE THIS OLD BODY OF MINE...
boo hoo
sob
THAT'S WHY...
I WAS AGAINST MOVING TO THIS PLACE.

WE HAD NO CHOICE.
HE WAS PROMOTED AND TRANS-FERRED HERE.
THE PEOPLE OF HINAMIZAWA CANNOT LEAVE HINAM-IZAWA...
IF THEY LIVE THIS FAR AWAY FROM THERE THEY WILL BE CURSED.
MOM, YOU MAY BE FROM HINAM-IZAWA, BUT WE'RE NOT.
I DON'T WANT TO GO BACK TO THAT INCONVENIENT TOWN.

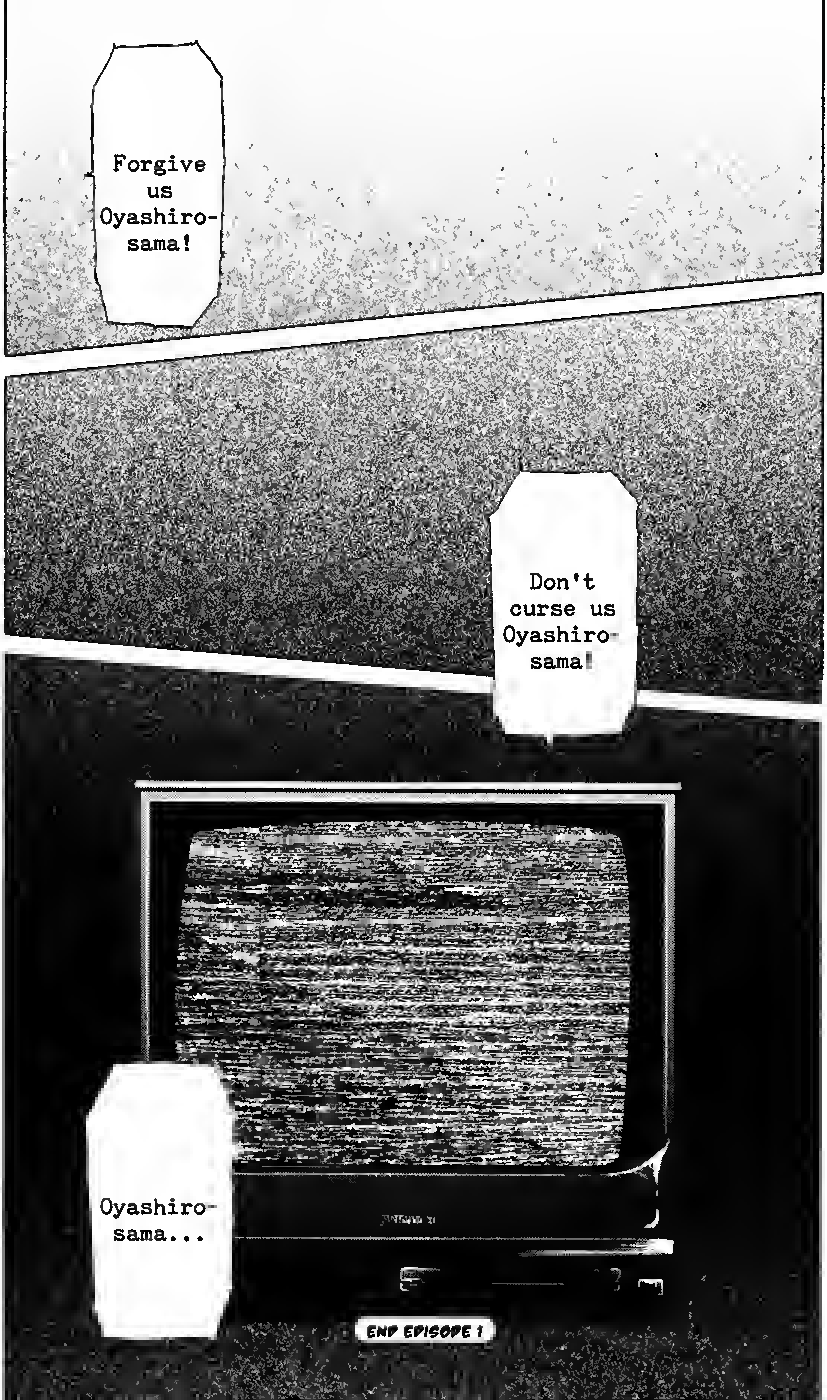
HARUKO.. DON'T SAY THAT. YOU WILL BE CURSED BY OYASHIRO-SAMA..
NATSUMI AND YOU BOTH HAVE KIMIYOSHI BLOOD RUNNING THROUGH YOUR VEINS. YOU ARE PEOPLE OF HINAMIZAWA TOO
THEN WE SHOULD HAVE LEFT YOU IN OKINOMIYA AND EVERYTHING WOULD BE FINE!
WASN'T IT YOU MOM WHO SAID THAT YOU DIDN'T LIKE NURSING INSTITU-TIONS?
DAAAD. DAAAD
HM?
start
GRANMA WAS AGAINST MOVING HERE?
NOW THAT I THINK ABOUT IT. YEAH...
SHE SAID THAT WE WOULD GET CURSED IF WE MOVED AWAY FROM HINAMIZAWA
WE HAD A LITTLE DISCUSSION OVER IT TOO
I THOUGHT THAT SHE WOULD AGREE WITH US.
GRANMA HAS A GOD THAT SHE WORSHIPS, RIGHT?
SOME "OYASHIRO-SAMA" RIGHT?
APPARENTLY HIS FOLLOW-ERS DON'T LIKE TO LIVE IN PLACES OTHER THAT HINAMIZAWA.
AND GRANMA IS A VERY RELIGIOUS PERSON..

I BET THAT THERE WERE OTHER FAMILIES BESIDES OURS THAT MOVED FROM OKINOMIYA.
ARE YOU SAYING THAT ALL OF THEM WILL GET CURSED TOO?
EXACTLY!
I'M NOT LYING ABOUT THE CURSE..
HARUKO..
OYASHIRO-SAMA'S CURSE IS REAL!!

IT'S OK NATSUMI.
GRANMA IS JUST SHOCKED BY WHAT HAPPENED IN HER HOME-TOWN
MAYBE SHE IS FEELING A LITTLE NOSTALGIC ABOUT OKINOMIYA RIGHT NOW
BUT SOON SHE WILL GO BACK TO BEING THE GRANMA WE ALL LOVE
.....
YEAH ..
YOU'RE RIGHT.
Because we distanced ourselves from Hinamizawa..
..that's why Oyashiro-sama's curse..
OYASHIRO-SAMA'S CURSE...?


OYASHIRO-SAMA.
OYASHIRO-SAMA.
OYASHIRO-SAMA.
MY FAMILY DOESN'T BELIEVE IN WHAT I'M TELLING THEM.
THEY WON'T LISTEN TO ME.
OYASHIRO-SAMA.
OYASHIRO-SAMA.
I BEG YOU, APPEASE YOUR RAGE.

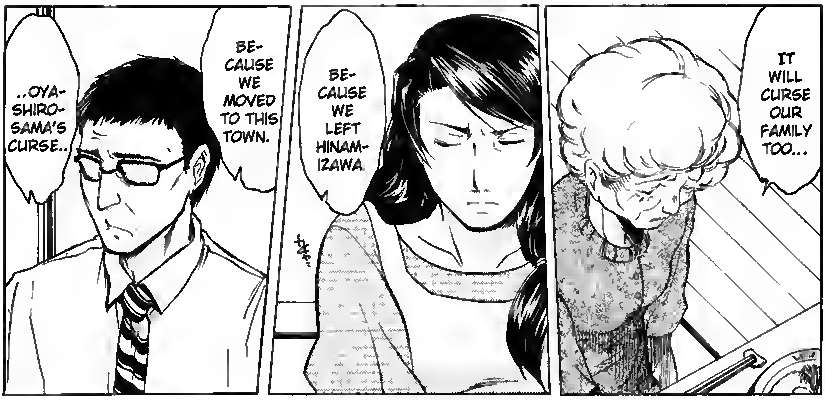
This is stupid..
PLEASE PROTECT MY FAMILY FROM CURSES...!

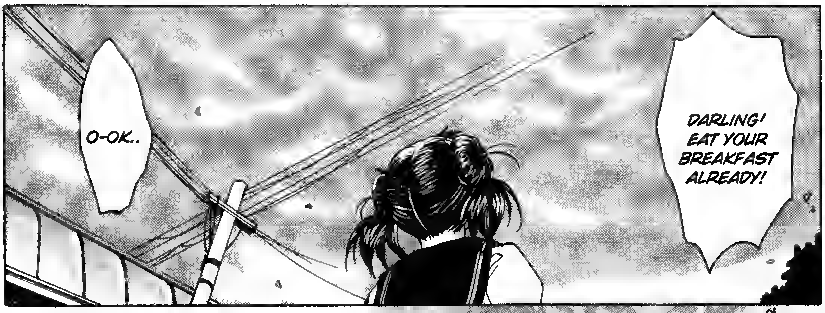

Forgive us Oyashiro-sama!
Don't curse us Oyashiro-sama!
Oyashiro-sama...
END EPISODE 1

2 PREMONITION

3 days have passed since the volcanic gas eruption started in Prefecture XX, Shishibone city, Hinamizawa village, and it's still going.
Rescue actions by the Self Defense Force are still proceeding, but with difficulty
Echoes of this incident are being seen across the country with events that mimic the turmoil and confusion that the abnormal odor of the gas seemed to cause here.
KIMIYOSHI
Translation note the Self Defense Force are the military of Japan
THIS HAS NOTHING TO DO WITH A GAS TRAGEDY...
A CURSE, THIS IS..
THIS IS THE CURSE OF OYASHIRO-SAMA, NO DOUBT..
NATSUMI.

ARE YOU LEAVING FOR SCHOOL ALREADY? YOU STILL HAVEN'T HAD BREAKFAST
I'M NOT HUNGRY...
I'M LEAVING!
DAD, TELL MOM I'M SORRY, OK?
A CURSE..
FROM OYASHIRO-SAMA...



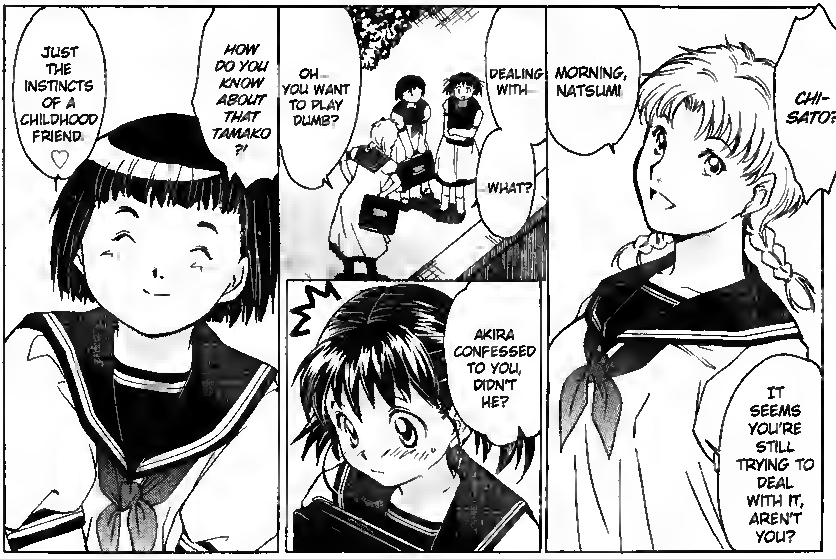


The gas disaster that affected my granma's hometown, Hinamizawa,

And the chaos that came along with it has also involved Okinomiya, where I lived until last year.

My granma repeats it everyday "It's his curse"
Mom is in a terrible mood
Dad
...I think the tense atmosphere at home is curse enough
"Oyashiro-sama"
But
No it's ok!
Cause they're my family, right?

WHAT? MAKE UP ALREADY? WHAT DID HE DO?
THEY WILL SURELY MAKE UP REAL SOON!
I CAN'T IMAGINE WHAT AKIRA COULD'VE DONE...


CHI-SATO?
MORNING, NATSUMI
IT SEEMS YOU'RE STILL TRYING TO DEAL WITH IT, AREN'T YOU?
DEALING WITH
WHAT?
OH— YOU WANT TO PLAY DUMB?
AKIRA CONFESSED TO YOU, DIDN'T HE?
HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT TAMAKO ?!
JUST THE INSTINCTS OF A CHILDHOOD FRIEND. ♡

LIKE "I LIKE YOU" OR "GO OUT WITH ME". THAT KIND OF THING, RIGHT?
HE GETS STRAIGHT TO THE POINT, HE'S NOT MUCH OF A TALKER.
WHAT? WHAT DID HE SAY?
HE SAYS ONLY WHAT HE NEEDS TO SAY.
HIS CONFESSION? TOUDOU ...HE..
WHO CAN GUARANTEE ANYTHING ABOUT HIS PAST?
WE DON'T EVEN KNOW WHERE THE HELL HE CAME FROM.
BAH, WHO KNOWS WHAT'S HE'S THINKING ANYWAY
WE DON'T KNOW WHAT HE DID IN THE TOWN HE WAS IN BEFORE
"PAST"?... TAMAKO..
OH, AKIRA
I'M NOT A COUNTRY GIRL...
BUT A CITY GUY IS ALWAYS DANGEROUS FOR A COUNTRY GIRL, KIMIYOSHI.

AH...
YOU STILL HAVEN'T ANSWERED RIGHT?
WHAT DO YOU THINK OF HIM?

NO NEED TO HURRY.
OK...
SO? WHAT DO WE DO AFTER SCHOOL?
LET'S GO SOME-WHERE
IT'S SATURDAY AFTER ALL
WHAT... DID YOU...?
WHAT DO YOU MEAN?
DID YOU JUST SAY THAT TODAY'S SATURDAY?

DAAAAMN!!!
Understood, Natsumi?
We're going to meet some relatives on Saturday.
I think we're going to be back by night
So, take the keys with you when you leave, ok?
TOO LATE...
click
I DIDN'T HAVE BREAKFAST AND NOW LUNCH...
WHAT AM I GOING TO DO UNTIL NIGHT..?
I'LL GO TO CHISATO'S OR TAMAKO'S AND THEN...
GOT IT! AT TIMES LIKE THESE YOU CAN COUNT ON YOUR FRIENDS TO HELP YOU OUT!
ピンポーン

ザアアア

I'M HUNGRY...
RUMBLE
IF THIS RAIN WOULD LET UP JUST A LITTLE...
ANYWAY, I THINK I'LL GO TO THE NEAREST PHONE BOOTH AND CALL CHISATO.
slosh
slosh
slosh
AND HAVE LUNCH...

Slash

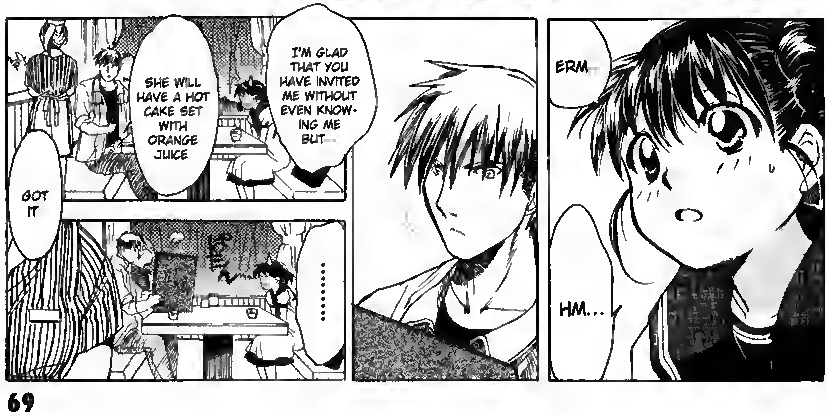
ザー
YOU..
...LIVE HERE?
OKIN-OMIYA..?
MY NAME IS MAMORU AKASAKA, OF OKINOMIYA BOOKS.
NICE TO MEET YOU.

I HEARD THAT A GRANNY FROM HINAMIZAWA LIVED HERE SO...
WE PUBLISH REGIONAL TALES BOOKS. FOR THAT REASON, WE TRAVEL FROM TOWN TO TOWN LISTENING TO THE STORIES THAT THE LOCAL ELDERS TELL.
IT'S A SMALL PUBLISHER IN THE OKINOMIYA, SHISHIBONE CITY AREA.
AND I...
MY FAMILY... THEY ALL LEFT.
"The city guys are dangerous!"
EH..
WHERE'S YOUR FAMILY?
WHY ARE YOU HERE ALONE?
IF IT'S OK WITH YOU, WE CAN TALK FOR A MOMENT WHILE WE ALL WAIT FOR THIS RAIN TO STOP.
WHILE HAVING A CUP OF TEA, OF COURSE
HOW ABOUT THIS:
...I FORGOT TO TAKE MY DUPLICATE KEY WHEN I LEFT...
WHAT A PITY.

HE'S A COLLEAGUE OF MINE KURAUDO OISHI.
YOU WILL ONLY CATCH A COLD SITTING THERE, WON'T YOU?
BUT I KNOW NOTHING ABOUT OKINOMIYA HISTORY...
IT'S OK, DON'T WORRY. EVEN GOSSIP WILL BE JUST FINE
BESIDES AT MY AGE I DON'T HAVE THE CHANCE TO TALK TO GIRLS WITHOUT PAYING FOR IT.
SO DO IT AS A FAVOR TO THESE TWO OLD GUYS THAT ARE LOOKING FOR A REFRESHING OF THEIR SPIRIT
B... BUT...
"TWO OLD GUYS?"
AND AS A BONUS I WILL TREAT YOU TO LUNCH.

I...

What the hell am I doing here...?


I'M GLAD THAT YOU HAVE INVITED ME WITHOUT EVEN KNOWING ME BUT...
SHE WILL HAVE A HOT CAKE SET WITH ORANGE JUICE
GOT IT
.....
ERM...
HM...

SEE? WE HAVE A BEAUTIFUL FRIENDSHIP GOING ON ALREADY ♡
NATTCHAN, KURO-CHAN AND MAMO-CHAN
WE BOTH HAVE INTRODUCED OURSELVES A MOMENT AGO
WE KNOW YOU ALREADY, DON'T WE?
NATSUMI KIMIYOSHI, RIGHT?
DID HE READ MY MIND!?
OH? IS THAT SO?
YOU WILL SCARE HER BEING UNNECES-SARILY SUSPI-CIOUS
MR OISHI
AND... HMM...
YOU WANTED TO TALK ABOUT...

His eyes...
THAT'S RIGHT. YES
I THINK PEOPLE YOUR AGE PROBABLY KNOW ABOUT..
"OYA-SHIRO-SAMA."
WE WOULD LIKE TO ASK YOU ABOUT THE BELIEFS OF THE HINAMIZAWA NATIVES, ABOUT THE "OYASHIRO-SAMA WORSHIP."
Know about what?
I'M SORRY... KNOW ABOUT...
WHAT?

Translation note: Eschatology is a part of theology and philosophy concerned with the final events in the history of the world or the ultimate destiny of mankind, commonly phrased as the end of the world (Wikipedia)

IN THAT GROUP, THERE WERE KILLERS AND NOT A SMALL NUMBER OF THEM PARTICIPATED IN TERRIBLE INCIDENTS.
MALICIOUS BURNINGS ..KILLINGS
BUT MOST OF THE INCIDENTS WERE SUICIDES..
CASES REPORTED ABOUT PEOPLE HANGING THEMSELVES OR JUMPING IN FRONT OF AN ONCOMING TRAIN WERE NOT RARE.
AND ALSO CASES THAT CAN'T BE THOUGHT OF AS NORMAL SUCH AS PEOPLE DIEING FROM RIPPING THEIR OWN THROATS WITH A BLADE OR EVEN THEIR OWN NAILS.

THE POLICE ARE DEALING WITH THESE CASES WITH DISCRETION.
THAT'S WHY THE GENERAL PUBLIC HAS NOT BEEN INFORMED.
AT LEAST FOR THE TIME BEING..
A PERSON KILLED VARIOUS TENANTS IN AN ELDER HOUSE BY PUTTING AGRICULTURE CHEMICALS IN A KITCHEN POT.
A PERSON THAT BURNED HIS OWN HOME AND THEN DROWNED HIMSELF TO DEATH.
A PERSON THAT KILLED HIS OWN SONS AND GRANDSONS WITH A HUNTING GUN AND THEN KILLED HIMSELF.
ALL OF THESE CASES ARE BEING CAUSED BY PEOPLE ORIGINALLY FROM THE VICINITY OF HINAMIZAWA AND OKINOMIYA.

AS LONG AS YOUR OWN FAMILY IS INVOLVED...
"Books with regional stories?"
A "publisher"?
No... No..!
MRS. KIMIYOSHI.
What these people want to know is...!

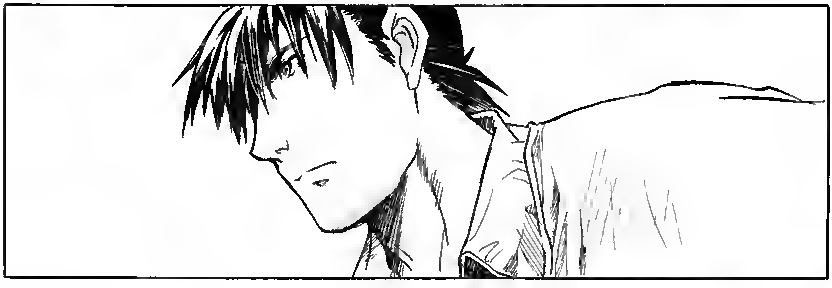
THEY ARE O...
WILL YOUR FAMILY BE OK?
"OK"?
REA-LLY?
YOU'RE LYING, AREN'T YOU?

MR. OI-SHI..
WE WANT TO HEAR DETAILS FROM YOU...!
FOR EXAMPLE, WHAT IS THE RELATION WITH WHAT HAPPENED TO FURUDE RIKA, THE SHRINE MAIDEN THAT WAS CALLED THE CLOSEST TO THEIR GOD, WHO WAS MASSACRED THE DAY BEFORE THE DISASTER
WE HAVEN'T BEEN ABLE TO FIND OUT. SO...
AH..
THERE'S A LOT THAT I DON'T UNDER-STAND ABOUT HINAMIZAWA.
ESPECIALLY THIS GAS DISASTER THING, IT'S KILLING ME!
AND YOU WILL TELL US, RIGHT?
MRS. KIMIYOSHI...

TOUDOU.

OH...
THE TABLE IS ALL WET NOW.
LISTEN, YOUNG MAN.
THAT PANEL MUST BE HEAVY BUT PUTTING IT ON THE TABLE IS JUST RUDE
LET'S GO, KIMIYOSHI
BUT...
WE ARE IN THE MIDDLE OF A CONVERSATION WITH MRS. KIMIYOSHI NATSUMI HERE.
IT'S FORBIDDEN TO ENTER RESTAURANTS AND BARS WHILE STILL WEARING A UNIFORM.
NOW, IF YOU'LL EXCUSE US, WE'LL LEAVE

WE'LL HAVE OTHER OPPORTUNITIES.
DON'T WORRY, IT'S OK
MR OISHI
WELL, HE GOT CLEAN AWAY FROM US.
WHAT A SERIOUS YOUNG MAN, DESPITE HIS AGE, DON'T YOU THINK?



AH...

ちら
かあ
I'M SORRY, TOUDOU.
THANK YOU FOR THAT...

THOSE TWO PEOPLE, THEY TOLD ME THEY WERE FROM "OKINOMIYA BOOKS", A PUBLISHER...
...FROM THE TOWN WHERE I LIVED BEFORE...
THEY SAID THAT THEY WANTED TO ASK ME SOME QUESTIONS BUT THEN IT GOT A LITTLE WEIRD
HMM...
GREAT.
I...
I'M OK...

I'LL WALK YOU HOME
WHERE DO YOU LIVE?
EH?
RING
RING
RING
RING
CLICK
HELLO, MOM?
OH...
TOUDOU, GIVE ME A SECOND!
Hello, Kimiyoshi residence.
HUH...
GRAND-MA...

I went out to buy some thinge, we must have mieeed each other.
"THE ABERRATIONS COMMITTED BY PEOPLE FROM HINAMIZAWA"
"AS LONG AS YOUR FAMILY IS INVOLVED..."
I WAS THERE A MOMENT AGO BUT EVERYONE HAD LEFT...
WHAT ABOUT YOU, GRANDMA? DIDN'T YOU GO WITH MOM TO...?
Oh, Natsumi?
What happened? It's getting late.
"Every-thing"?
IS... EVERY-THING OK NOW...?
.....
GRAND-MA.
Every-thing's OK now.
Don't worry Natsumi.
I'M SORRY, NATSUMI.
YOU WERE WORRIED ABOUT ME?
YOU GOT ME WORRIED, GRANDMA
What? You were worried, sweetie?
About the curse of Oyashiro-sama?
YEAH.

Come back quickly!
OK!
WHAT A NICE DAY!
I DIDN'T NOTICE THE RAIN HAD STOPPED.
"You still haven't answered right?"
...MY ANSWER. I STILL...
I WAITED A LONG TIME.

A long time...
Toudou Akira, 1st Grade
ART CLASS
KIMIYO-SHI..
KIMIYO-SHI..
KIMIYO-SHI..

I have to tell him the right way
OK.
YEAH
KIMIYO-SHI?
WHA ?!
ARE WE NEAR YOUR HOUSE YET?
That I also like him...
That I like him a lot.
I have to tell him...
IT'S THAT HOUSE, THE ONE WITH THE BLUE ROOF
MY...
The right way
IT'S AROUND THIS CORNER

オヤ
オヤ

HARUKO
MATSUMI
MATSUMI
WHAT'S...
...THIS?

He saw it.
Toudou saw it...
NO...
NO...
THIS IS...
TOUDOU ...I...
He saw it...!!

YEAH.
KIMI-YOSHI.
SEE YOU AT SCHOOL.

AROOO
OOOOOO
OOOO
What am I gonna do...!
WHY DOES THIS..
He thinks I'm totally weird now...!
WHY HAS THE HOUSE...
WHY!
Toudou saw it...!
A PUPPY ...?

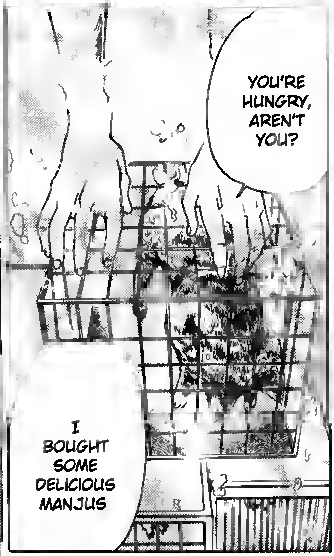
We have received confirmation of a great number of victims due to the chaos and general panic that broke out during the evacuation of the recent gas disaster at the Hinamizawa village
GRANNY?
Eldere are saying, without e shadow of e doubt, that thie disaster is ectually e curse, based on some kind of religious belief...
Behind thie series of events, seems to be an almost fantasy-like religious belief coming from the Hinamizawa village.
Lots of killings are being reported too.
Also there are reports coming in talking about eberretions being committed acrose the country by people born in Hinamizawa, Okinomiya and nearby towns.
Makes you wanna say "don't mess with good people like us"!
That incident? They killed eight people who had nothing to do with it, those Hinamizawa bastards!
What kind of sick joke is that?!

If they hadn't moved here this would've never happened!
That's the house of those Hinamizawa bastards who killed eight people!
If you want to kill each other, do it, but within your own families!
This happened because they moved here!!!

RREEEEE
EEEEEE
EEEEE
RRR
GGG
LLL
WOOF
WOOF
WOOF!
GRA-
NNY..
WOOF
WOOF
WOOF!
GLEEERR
RRRRRR
RRRRR
RRRR
GGGGG
GGG

gurgle
gurgle
I'M SORRY FOR LEAVING THE HOUSE ALONE AT LUNCH TIME...
HU?
...HELLO NATSUMI

MAYBE WE CAN EAT THEM TOGETHER LATER?


YOU'RE HUNGRY, AREN'T YOU?
I BOUGHT SOME DELICIOUS MANJUS

WHAT DO YOU THINK, NATSUMI?

ハ
たんっ…

WHAT..
..ARE YOU DOING..
..GRANNY?
OH, THIS?
YES...
THIS.
THIS IS A CHARM.

NATSUMI
TAKE THE NEXT CAGE
COME ON.
NAT-SUMI...
...IT CAN'T BE AVOIDED, RIGHT?
BUT IT'S MORE IMPORTANT TO PROTECT EVERYONE IN THE FAMILY SO...
IT'S A LITTLE BIT PITIFUL
A CHARM TO PROTECT US FROM OYASHIRO SAMA'S CURSE.
AND FOR THE HAPPINESS OF OUR FAMILY...
THESE ANIMALS RECEIVE THE CURSE IN OUR STEAD

"ABERRATIONS COMMITTED BY THE ELDERS"
"INVOLVING YOUR FAMILY..."
BELIEVING IN OYASHIRO-SAMA S CURSE"
In this altar I lower myself before you
Afraid of even pronouncing words, Oh Great Lord Oyashiro-sama
YIP YIP
YIP

GLEER RRRRR RRRRR RRRR GGGG GGG
I speak to you with veneration
MOM..
MOM..
Natsumi?! What happened?
What's wrong!?
MOM MOM MOM!
MOM MOM!
REEE EEEEE EEEEE EEEE EEEE EEE
And receive your immense blessings with humble gratitude
SHE DROWNED LOTS OF THEM IN THE TUB...
IN THE TUB...
PTEN...
LOTS OF THEM...
Natsumi!
GRANNY.
GRANNY... LITTLE PUPPIES...

Get out of there!
NATSUMI.
EVERY-THING'S OK NOW...

It's not just there at home!
All of our elder relatives are...
Crazy!
IT'S OK...

DON'T WORRY OK?
NATSUMI....

"Understood Natsumi"

"Whatever you do, don't say that you are from Okinomiya"

Mom?
Ok.
Ok.
WE STILL HAVE TO PAY THE LOAN FOR THIS HOUSE SO WE CAN'T MOVE AGAIN
AND YOUR FATHER HAS HIS JOB..
I don't want to move out.
MORNING
WHAT'S UP? ALREADY IN A BAD MOOD?
I don't want to, either.
NAT-SUMI!!!!
SO, DID YOU WATCH IT ON TV THIS WEEKEND?
ABOUT THAT CURSE

I'M GLAD THAT WE DON'T HAVE ANYONE FROM THEIR AROUND HERE.
WHERE WAS IT? "HINAMIZAWA VILLAGE"? IN "SHISHIBONE" CITY.
HARD TO BELIEVE SOMETHING LIKE THAT EXISTS IN THIS TIME AND AGE.
WHERE WAS THAT? EIGHT PEOPLE WERE KILLED.
THEY SAID THAT IT WAS SOME KIND OF RITUAL OF A WEIRD CULT.
ぎゅっ
WHAT'S WRONG NATSUMI?
YOU LOOK TERRIBLE, DOES YOUR TUMMY HURT OR SOMETHING?
I--I JUST NEED TO GET SOME SLEEP.
I STAYED UP LATE LAST NIGHT WATCHING A MOVIE.
NATSUMI.
I'M SORRY..
CAN I ASK YOU SOMETHING WEIRD?

NOW IT'S NOT THE TIME..
BUT CHISATO, DIDN'T YOU SAY THAT YOU WERE CURIOUS ABOUT IT TOO?!
TAMAKO YOU IDIOT!
I TOLD YOU TO CUT IT OUT!
HUH?
BUT THE TOWN WHERE NATSUMI LIVED BEFORE...!
HA...

HAHA HAHA TAMAKO!
IT'S A MIS-UNDER-STANDING.
HUH? REALLY?
SEE, WE SPOKE TOO SOON!
THE NAMES ARE SIMILAR, THEY CONFUSE THEM ALL HE TIME.
THAT'S GREAT... SORRY FOR SAYING SOMETHING LIKE THAT, OK?
NATSUMI IS DIFFERENT FROM THOSE WEIRDOS!
RIGHT, NATSUMI?
I GOT NOTHING TO DO WITH THEM.
YUP.
I wanna stay in this city.

I don't want to leave.
KIMI-YOSHI?
ABOUT WHAT HAPPENED THAT DAY.
...HRM. MY GRANDMA DID IT...
SHE'S GETTING OLD AND...

PLEASE...
IT'S EMBARRASSING...
SO DON'T TELL ANYBODY.
AND!
I LIVED IN A TOWN FAR AWAY FROM HINAMIZAWA!
SO I DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH CURSES!

OK.
GOT IT.

TRANS KUMA

EDITS AORTIC

"A SCENE I HAVE SEEN MANY TIMES IN MOVIES...

WAS THIS CLOSE TO ME."

原作 07TH EXPANSION 漫画

STORY: RYUKISHI07
MANGA: EN KITOU

1

HIGURASHI NO NAKU KORO NI

07th Expansion presents Welcome to Hinamizawa.
"WHEN THEY CRY..."

Kadokawa Comics A

Kadokawa Comics A

HIGURASHI NO NAKU KORO NI ONIKAKUSHI HEN

VOLUME 1

漫画 原作

07TH EXPANSION

KCA149-1

ISBN4-04-713815-0
C0979 ¥580E
9784047138155
1920979005808
定価：本体580円(税別) 角川書店

HIGURASHI NO NAKU KORO NI

VOLUME 1

漫原画作

07TH EXPANSION

KCA149-1

I...

I am on my mother's side...

She is family after all.

PROLOGUE:

YEAR 58 OF THE SHOUWA PERIOD.

A YEAR HAS PASSED SINCE NATSUMI'S FAMILY MOVED TO THIS TOWN. SHE HAS BECOME USED TO HER NEW LIFE AND ENJOYS EVERY DAY SURROUNDED BY FRIENDS AND THE PEACEFUL LIFE THAT THIS PLACE OFFERS.

HOWEVER, ONE DAY HER DESTINY CHANGES DRAMATICALLY. WHILE WATCHING THE NEWS SHE HEARS ABOUT A GAS DISASTER IN A POOR VILLAGE. NATSUMI'S FAMILY, THAT ONCE LIVED THERE, GETS INVOLVED IN THE TRAGEDY. SHOCKED BY THE INCIDENT, NATSUMI'S GRANDMOTHER TELLS HER "THIS IS THE CURSE OF OYASHIRO-SAMA".

WHAT IS THIS "OYASHIRO-SAMA'S CURSE"? THE GRANDMOTHER'S ECCENTRICITY IS TRIGGERED BY THE INCIDENT. DISCORD ARISES WITHIN THE FAMILY. AS THOSE PEACEFUL DAYS DISAPPEAR INTO THE SHADOWS, SOMETHING BEGINS TO CHANGE AROUND NATSUMI...

BASED ON THE FAMOUS SOUND NOVEL GAME "HIGURASHI NO NAKU KORO NI", AND WRITTEN BY HIS AUTHOR, RYUKISHI07, THIS IS A SUSPENSE HORROR STORY OF ROLLER COASTER PROPORTIONS. THE CURTAIN OF A NEW "HIGURASHI NO NAKU KORO NI" RISES!!

HIGURASHI NO NAKU KORO NI

Kadokawa Comics A

HIGURASHI NO NAKU KORO NI

ONI SARASHI HEN

1

原作 07TH EXPANSION 漫画

GAKU GAKU ANIMAL LAND

TRANS: KUMA EDITS: AORTIC